

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 67 (1960)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Firmennachrichten

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Futterstoffe und bei Zellwolle die Verwendung für Kleider (jedes fünfte Kleid in Westdeutschland wird heute daraus hergestellt) und Heimtextilien genannt sein.

Die Broschüre will nicht nur die Einsatzmöglichkeiten des Reyons und der Zellwolle für textile und technische

Verwendungszwecke, die auch heute noch Schritt für Schritt anwachsen, aufzeigen, sondern auch einen Einblick in die Herstellung vermitteln, da selbst bei diesen nun schon «klassischen» Chemiefasern immer noch weitgehend Unkenntnis in der Öffentlichkeit herrscht.

## Personelles

**Direktor Fritz Letsch gestorben.** — Am 14. April ist Fritz Letsch, Direktor der Mechanischen Seidenstoffweberei Winterthur, von seiner schweren Krankheit erlöst und am 19. April zu Grabe getragen worden. Dir. F. Letsch wurde am 25. November 1903 in Winterthur geboren. Im Kreise seiner Geschwister verlebte er eine frohe Jugendzeit. Die Schulen besuchte er in Winterthur. Entgegen dem Wunsche seines Vaters erwarb der Verstorbene bereits mit 18 Jahren das Diplom als Chemiker des Technikums Winterthur. Seine Ausbildung setzte er nachher in Lyon und Saarbrücken fort, wo ihn die Seidenbranche immer mehr in ihren Bann zog. Nach dem Besuch der Textilfachschule trat F. Letsch in die Mech. Seidenstoffweberei Winterthur ein, wo sein Vater bereits tätig war. Mit großem persönlichen Einsatz übernahm er 1954 die Direktion der Mech. Seidenstoffweberei Winterthur. Mit unermüdlicher Hingabe und nie erlahmender Energie hat der Verstorbene die Geschicklichkeit des Unternehmens geleitet. Seine starke Persönlichkeit, seine außergewöhnliche Tatkraft und sein reiches Wissen ließen ihn weit über den Rahmen der Firma hinaus bekannt werden und trugen ihm allseits Achtung und Wertschätzung ein.

Dir. Bühler, Präsident des Verwaltungsrates der Mech. Seidenstoffweberei Winterthur, sprach an der Kremationsfeier im Namen der Mitarbeiter und der Belegschaft dem Verstorbenen den wärmsten Dank aus. In seiner Ausführung streifte er auch die schweren Jahre der Seidenweberei Winterthur, während denen es für Dir. F. Letsch nur eines gab, nämlich Durchhalten und Hoffen. Ein lieber, guter Mensch ist allzu rasch von uns gegangen. Alle, die ihn kannten, werden ihm ein liebevolles und ehrendes Andenken bewahren.



## Firmennachrichten

(Auszug aus dem Schweiz. Handelsamtsblatt)

**Cherema AG.**, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt Fabrikation von Maschinen für die chemische Textilreinigung sowie deren Vertrieb im In- und Ausland. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Felix Wiget, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, als Präsident; Dr. Hans Ad. Schläfli, von Horriwil (Solothurn), in Küsnacht (Zürich), als Delegierter, sowie Sonia Schläfli geb. Schmid, von Horriwil (Solothurn), in Küsnacht (Zürich); Werner Cermak, von Zürich, in Dietikon, und Dr. Ernst Etter, von Mauren (Thurgau) und Zürich, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomicil: Zürcherstrasse 140.

**Synfatec AG.** (Synthetische Fasern, Garne und Textilien), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt den Handel mit und die Veredelung von synthetischen Fasern, Garnen und Geweben. Das Grund-

kapital beträgt Fr. 50 000 und ist voll einbezahlt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Tschudi, von Schwanden (Glarus), in Zürich. Geschäftsdomicil: Honrainweg 22, in Zürich 2.

**Niederer & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Baumann, von Weiningen-Pfyn, in Wittenbach, und Bruno Haupt, von Regensberg (Zürich), in Wattwil.

**Spoerry & Co.**, in Flums, Baumwollspinnerei. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Andrea von Planta, von Susch (Graubünden), in Flums.

**Texuma AG.**, in Zürich 1, Vertrieb von Textilmaschinen. Mit Beschuß der Generalversammlung vom 14. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma wird daher gelöscht.

**Trudel & Co. AG.**, in Zürich 1, Handel mit Textilmaschinen. Mit Beschuß der Generalversammlung vom 14. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma wird daher gelöscht.

**Verband schweizerischer Garn- und Tricotveredler (VEGAT)**, in Zürich 8. Max Terlinden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in die Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Jakob Ruckstuhl, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich).

**Weberei Uerkheim AG.**, in Uerkheim, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

**J. F. Bodmer & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Handel mit und Vertretungen in Rohseide. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 6, in Zürich 2.

**H. Gut & Co. AG.**, in Zürich 2, Seidenstoffe. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstraße 11, in Zürich 2.

**Geßner & Co. AG.**, in Wädenswil. Emil Meier ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

**Grieder & Cie.**, in Zürich 1. Walter Locher-Bollinger führt statt Kollektiv- nun Einzelprokura für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Anton Fischli, von Linthal, in Erlenbach (Zürich).

**Jenny & Co., Aktiengesellschaft**, in Stäfa, Seidenstoffweberei usw. Mit Beschuß der Generalversammlung vom 4. Dezember 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

**Robt. Schwarzenbach & Co.**, in Thalwil, Seidenstofffabrikation. Einzelprokura ist erteilt worden an: Heinrich Kreienfeld, von Dettighofen (Thurgau), in Thalwil.

**Seidenwebereien Gebrüder Näf AG.**, in Zürich 2. Die Prokura von Albert Furrer ist erloschen.

**Max Forrer & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Handel mit und Vertretungen in Industriegarnen aller Art. Der Gesellschafter Max Forrer ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Carl Geser. Neu ist als Kommanditär eingetreten: Werner Hurter, von Kappel a. A., in Zollikon, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000. Einzelunterschrift ist erteilt an: Doris Geser geb. Benziger, von Gaiserwald, in Meilen. Die Firma wird geändert auf: **Carl Geser & Co.** Die Prokura von Gertrud Forrer geb. Spahni ist erloschen.

**Industrie-Gesellschaft für Schappe**, in Basel, Aktiengesellschaft. Aus dem Verwaltungsrat sind Bernhard Sarasin-La Roche infolge Todes und Max Lindenmeyer-Christ und Jean Rozan infolge Demission ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Louis von Planta, von und in Basel. Die Unterschriften von Fritz Stückelberger, Adolph Giovanoli, Fred Hausheer und René Zumsteg sind erloschen. Zum Subdirektor wurde ernannt der Prokurst Hans Peter Hadorn. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

## Patentberichte

### Erteilte Patente

(Auszug aus der Patentliste des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum)

8 b, 33 (41 d, 2). 343353. Verfahren zum ineinander Verwirren von Fasern, durch Einstechen von Nadeln in Stoffe. Erf.: Herbert Georg Lauterbach, Wilmington, und George Leslie Moler, Newark (Del., USA). Inh.: E. I. Du Pont de Nemours & Company, Wilmington (Delaware, USA). Priorität: USA, 10. März und 4. Mai 1954.

76 b, 35/05. 343858. Einrichtung zur pneumatischen Abfallentfernung an einer Krempel. Erf.: Paul Schönenberger, Wettingen. Inh.: Luwa AG., Anemonenstraße 40, Zürich 47.

76 c, 25 (47 e, 2). 343859. Spüleinrichtung für Lager, insbesondere zum Frischöleinfüllen und Reinigen von Spindelgehäusen bei Spinnmaschinen. Erf.: Joseph Steichele, Stuttgart-Weilimdorf (Deutschland). Inh.: SKF Kugellagerfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schweinfurt (Deutschland). Priorität: Deutschland, 24. Juni 1955.

76 c, 30/10. 340168. Vorrichtung zur Ermittlung der günstigsten Spinnverhältnisse beim Ausspinnen von Faser-gut. Erfinder: Karl-Heinz Breitenbach, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). Inhaber: SKF Kugellagerfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schweinfurt (Deutschland). Priorität: Deutschland, 15. Juni 1955.

76 d, 4/01. 340169. 3 janvier 1957, 18½ h. — Guide-fil pour machine réalisant des canettes à forte densité et sans support intérieur. Inv. et tit.: Domonoque Delerue, rue du Fort 95, Roubaix (Nord, France).

76 c, 4/01. 339098. Métier à filer. Inv. et titulaire: Oswald Lambert, industriel, Cauwerbeurg 24. Tamise (Belgique).

76 c, 12/05 (76 b, 29/02). 339099. Herstellungsverfahren für hülsenförmige Belagsträger von Druckzylindern an Spinnereimaschinen. Erfinder: Dipl.-Ing. Werner Naegeli, Winterthur. Inhaber: Actiengesellschaft Joh. Jacob Ritter & Cie., Winterthur. Priorität: Deutschland, 9. Februar 1955.

76 d, 6. 339100. Dispositif de tracanage à pas et course réglables pour bobinoir. Inv.: Otto Haugwitz, La Celle-Saint-Cloud (Seine-et-Oise, France). Tit.: Société Anonyme Geoffroy-Delore, boulevard Haussmann 134, Paris (France). Prior.: France, 10 février 1956.

76 d, 7/02. 339101. Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Wickeln mit vorgegebener Fadenspannung. Erfinder: Willy Kotte, Rück i. Sp. (Deutschland). Inh.: Vereinigte Glanzstoff-Fabriken AG, Am Laurentiusplatz, Wuppertal-Elberfeld (Deutschland). Priorität: Deutschland, 18. Februar und 21. Juni 1955.

76 d, 339103. Bremsvorrichtung an einer Spulmaschine. Erfinder: Robert Junghans und Max Kühnrich, Karl-Marx-Stadt (Deutschland). Inhaber: VEB Spinn- und Zirnereimaschinenbau Karl-Marx-Stadt, Lärchenstr. 8, Karl-Marx-Stadt (Deutschland).

**Corrigenda.** In Nummer 4 der «Mitteilungen» im Artikel «Die Schweiz als Markt für ausländische Textilmaschinen», hat der Setzer in der Tabelle «Textilmaschinen-Einfuhr» eine Zeile ver stellt. Wir bringen die Tabelle nochmals in der richtigen Zeilenfolge.

### Textilmaschinen-Einfuhr

	1959	1958		
	netto kg	Wert Fr.	netto kg	Wert Fr.
Spinnerei- und Zirnereimaschinen	1 105 599	10 754 606	1 110 118	12 227 278
Webstühle	1 683 355	7 494 463	2 300 471	9 218 471
Andere Webereimaschinen	241 871	2 206 533	222 447	2 244 561
Stick- und Wirkmaschinen	367 498	9 901 765	507 300	12 435 778
Stick und Fädelmaschinen	78 208	761 979	75 604	686 512
Nähmaschinen	337 805	7 561 866	271 518	5 809 342
Fertige Teile von Nähmaschinen	65 769	2 732 718	50 272	2 218 187
Kratzen und Kratzenbeschläge	9 041	179 279	7 054	143 116
Zusammen	3 889 146	41 593 209	4 554 784	44 983 245